Official Urban Assault Localisation & Translation

Table Of Contents

- 1 Information
- 2 Official UA Localisation/Translation List
  - 2.1 Microsoft Urban Assault
  - 2.2 Metropolis Dawn Expansion Pack
  - 2.3 Urban Assault Trial
- 3 Trivia

The article listing the official Urban Assault translation and localisation by TerraTools and Microsoft.

(This article is currently under construction!)

1 Information

Microsoft Urban Assault is officially translated and localised into 4 different languages with full text and audio support: **English**, **German** (original), **French**, and **Japanese**. This information is also available in the game's credits section.

The game was mainly targeted to be sold commercially in Europe/North America/Japan video gaming markets. A full text and voice localisation of a European game into Japanese video game market was also quite rare for its time.

Metropolis Dawn Expansion Pack has the official translations of **English**, **German** (original), and **French** languages. Urban Assault Trial is only available in **English** version.

2 Official UA Localisation/Translation List

Microsoft Urban Assault is officially translated with full audio and text localisations in the following 4 languages:

- English: Urban Assault | Metropolis Dawn | Urban Assault Trial
- German (original development language): Urban Assault | Metropolis Dawn
- French: Urban Assault | Metropolis Dawn
- Japanese: Urban Assault

Other unofficial translations may also exist, but they are neither official nor authentic contents and therefore not endorsed around here.

2.1 Microsoft Urban Assault

Microsoft Urban Assault is officially translated with full audio and language support in the following 4 localisation languages: **English**, **German** (original), **French**, and **Japanese**.

2.2 Metropolis Dawn Expansion Pack

Metropolis Dawn Expansion Pack is available in 3 officially supported languages: **English**, **German** (original), and **French**.

2.3 Urban Assault Trial

Urban Assault Trial is only available in **English** version.

3 Trivia

- For unknown reasons, the voice message sound file for the event when a Taerkasten player is eliminated during the multiplayer matches (25181.wav) is only present in the French retail release version of Urban Assault.

- Some mistranslation errors are present in the English version briefing text of Metropolis Dawn when compared to the original German briefing text. This is most likely a minor oversight or a mistake during the translation.